

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / Xitsonga

October 2020 Edition 2

	<p><b>University students return to campus</b></p> <p>Page 4</p>			<p><b>How to prevent teenage pregnancy</b></p> <p>Page 7</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

# State land to be leased

**G**overnment will, in the next two weeks, advertise thousands of hectares of available State land for lease, as the country accelerates its land reform programme.

Detailing how the process will unfold, Agriculture, Land Reform and Rural Development Minister Thoko Didiza says during this period, government will issue advertisement notices of 896 farms measuring 700 000 hectares (ha) of underutilised or vacant State land in the following provinces:

- The Eastern Cape has received an allocation of 43 000 ha.
- Free State and KwaZulu-Natal have been allocated 8 333 ha and 3 684 ha, respectively.
- Limpopo will disburse 121 567 ha to beneficiaries.
- Mpumalanga will receive 40 206 ha.
- The Northern Cape and North West will, respectively,



ly, release 12 224 ha and 300 000 ha.

No land will be advertised in Gauteng and the Western Cape.

Addressing media recently, Minister Didiza says notices

will be placed on local, district and provincial newspapers, websites and local radio stations.

Application forms will be made available at the district

offices and provincial offices of the Departments of Agriculture, Land Reform and Rural Development, as well as municipal district offices.

Both successful and un-

successful applicants will be informed of the outcome in writing. The Minister says unsuccessful applicants will have an opportunity to register their appeals with the Land Allocation Appeals Committee.

## Land Allocation Enquiry Process




Outlining the Land Allocation Enquiry Process, Minister Didiza says this will be ongoing on State land that is already occupied without formal approval from the department.

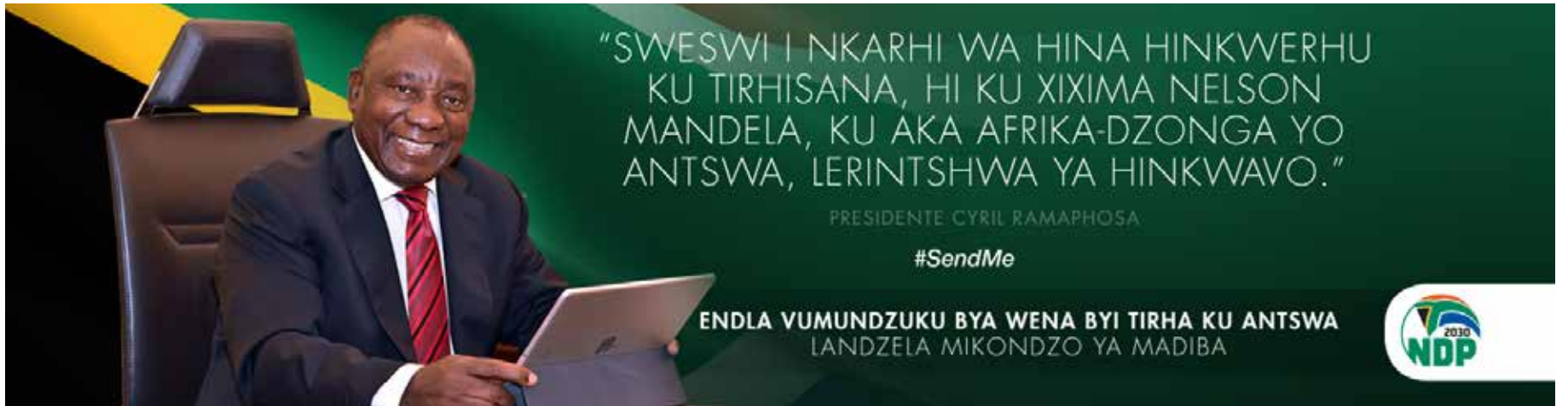
“Such enquiry will assess farms that have been acquired through the Proactive Land Acquisition programme. The land enquiry will investigate and determine how individuals and communities, who are currently occupying the land, got access to it,” she says.

The enquiry is also expected to look at how the land is currently being utilised and whether such use is in accordance with the agricultural practices for the area.

Where such land has been used for settlement Minister Didiza says an assessment will be done, together with the departments of Human Settlements, Water and Sanitation;

Cont. page 2

	<p>To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="457 2655 685 2733">  </div> <div data-bbox="768 2655 996 2733">  </div> </div> <p>Search for SA Government on Google playstore or appstore</p>	<p><b>CONTACT US</b></p> <p>Website: <a href="http://www.gcis.gov.za">www.gcis.gov.za</a> Email: <a href="mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za">vukuzenzele@gcis.gov.za</a>  <a href="http://www.vukuzenzele.gov.za">www.vukuzenzele.gov.za</a> Tel: (+27) 12 473 0353</p> <p>Tshedimotso House:              1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## Ku cinca sekitara ya vurimi

**S**weswinyana, Ndzawulo ya Vurimi, Antswiso wa Misava na Nhlu-vukiso wa Matikoxikaya (DLRD) yi tivisile leswaku vaakitiko va ta kota ku endla xikombelelo xa ntwanano wa xinawu ku tirhisa 700 000 wa tihekitara ta misava ya mfumo leyi nga tirhisiwiki ngopfu kumbe leyi nga pfuleka eka swifundzankulu swa nkombo.

Misava ya vurimi i nkoka wa masungulo ya ndhaka ya hina ya ntumbuluko. Ku kumeka na ku hlayiseka ka ku tirhisiwa ka misava ya vurimi ku byala swimilana na nhlayiso wa swifuwo i swa nkoka eka ku hanya ka hina.

Afrika-Dzonga ri na ndhawu yikulu swinene yo ringanela vurimi, leyi nga na 37,9% ta ndhawu ya misava leyi yi nga ku tirhiseriweni ka vurimi bya bindzu.

Kufana na matiko yo tala, misava ya hina yo ringanela ku byala swimilana yi le ka nxungeto wa ku onhaka ka misava, ku kala ka mati na ku tatiwa ka madoroba. Hi tlhela hi lahlekeriwa hi misava ya vurimi hikwalaho ka ku cinca ka matirhiselo ya misava.

Hi kuya hi matimu ya hina, ku anamisa mfikelelo wa misava ya vurimi ku endlela vuhumelerisi bya bindzu na vurimi byo ka byi nga ri bya bindzu hi leswi swi rhangaka emahlweni laha tikweni.

Hambileswi tindlela ta antswiso wa misava endhaku ka 1994 ti hetelele hi ku va misava yo tala yi vuyiseriwa na ku tlheriseriwa eka MaAfrika-Dzonga, switandhaku swo vava swa Nawu wa Vinyi va Misava wa 1913 swi

ya emahlweni swi va eka tiphetheni ta vun'wini bya misava ya vurimi.

Nawu wu hundze na le ka ku tsona timiliyoni ta vanhu misava ya mikwembu ya vona.

Loko ka ha langutisiwe vun'wini bya misava emavokweni ya vanhu vantsongo, na vuhumelerisi bya masungulo bya vurimi na tindlela leti nga na nkoka leti to tala ti nga ta van'wampurasi va valungu va bindzu, switandhaku swa matimu ya hina swi sele na hina namuntlha.

Vun'wini bya vanhu van'we bya tindlela ta nkoka bya vuhumelerisi lebyi yaka emahlweni byo fana na misava a hi xirhalanganyi ntsena eka ku yisa emahlweni vaatikito lava tshembhaka eka ndzingano wa vanhu; swi tlhela swi va ndlela yo va vanhu va kala ntshamiseko.

Ndlala ya misava yi le ku kuleni, ngopfu ngopfu eka lava va nga sweleka ematikoxikaya. Naswona hikwalaho ka swivangelo swo hlaya, mpimo lowu antswiso wa misava eka sekitara leyi wa nonoka naswona a wu enerisi.

Tindlela to cinca ta vun'wini bya misava ya vurimi ti na nkoka ku nga langutiwi matimu ya leswi swi nga endliwangiki kahle ntsena, kambe ku sirhelela vuhlayisi bya swakudya swa tiko ra hina.

Tanihi leswi swi tsariweke eka xiviko xa 2019 xa Phanele ya Vatsundzuxi va Phurresidente eka Antswiso wa Misava na Vurimi, "Loko hi xavisela matiko ya le handle swakudya, ekaya 41% ta vanhu ematikoxikaya na 59,4% emadorobeni a va na mfikelelo wa kahle wa swakudya."

Antswiso wa vurimi wu vile lowu rhangaka emahlweni



eka vufambisi byo humelela kusukela loko ku sungurile xidemokirasi.

Exikarhi ka 1994 na Nyenyakulu 2018 mfumo wu nyikile 8,4 wa timiliyoni wa tihekitara ta misava eka vanhu lava a va swelekile khale ehansi ka phurogireme ya antswiso wa misava. Kambe ku antswa loku swi fika ehansi ka kwalomu ka 10% ta misava ya vurimi ya bindzu.

Eka Mbulavulo wa mina wa Xiyimo xa Tiko loko lembe ra ha ku sungula ndzi bohile leswaku misava ya vurimi ya mfumo yi ta pfuleriwa vanhu ku rima. Lowu i mpfhuka wukulu swinene eka phurogireme ya antswiso wa vurimi, naswona wu nyika ntirho eka xitshembiso xa Freedom Charter xa leswaku misava yi ta avelaniwa eka lava va yi tirhaka.

Xivono xa hina xo phakela hi vuntshwa xi kongome eka ku ringanisa exikarhi ka vululami bya vanhu na ku lulamisa, na ku antswisa ku humelerisa ka vurimi hi ku tisa van'wampurasi va vantima vo tala eka ikhonomi hi yoxe.

Misava i ndhaka leyi hume-

naswona yi nga tirhisiwa tanihi mpfuno ku kuma ndhaka yin'wana.

Hi fanele ku tiyisisa leswaku misava leyi kumiweke ku rima eka yona ya tirhisiwa ku vuyeriwa. Ku sirhelela misava ya mfumo leyi nyikiweke ku rima eka yona, mpfumelelo a wu hundziseki. Vavuyeriwa va ta sayina mpfumelelano wa lisi na mfumo naswona va ta hakela rhente leyi fambelana-ka na nkoka wa misava.

Hi fanele hi tlhela hi tiyisisa leswaku van'wampurasi va seketeriwa eka ndlela ya nhlayiso na ku vuyeriwa.

Tanihi xiphemu xa phurogireme leyi, vavuyeriwa va ta leteriwa eka malawulelo ya mali na antswiso wa bindzu.

Ntokoto wu kombile leswaku van'wampurasi lava va ha ku sungulaka na lavatsongo va tala ku pfumala vuswikoti bya mali ku fikelela tichansi ta makete na ku tolovela tindlela ta nkoka.

Hi tekela enhlokweni vavasati, vantshwa na vanhu lava nga na vutsoniwa tanihi vavuyeriwa.

Ku na ku humelela ko kombeka hi ku tlakusa van'wampurasi va vavasati

ehansi ka Qhingha ra Malawulelo ya Makumelo ya Misava (PLAS) leri nga kona.

Eka swifundzankulu swohlaya, vavasati lava va nga nyikiwa mapurasi hi DLRD va kotile ku ma fambisa hi ku humelela naswona va yile eka ku humelerisa ka bindzu.

Ku tatisa eka ku kumiwa ka misava hi koxe, Ndzawulo yi ya emahlweni yi vekisa eka miako, switirhisiwa na michini ku kotisa van'wamabundzu lava ku fambisa mabindzu ya ku humelela.

Ku anamisa mfikelelo eka misava na tichansi to rima swi ta seketela ku tumbuluxa mitirho na antswiso wa bindzu, na ku antswisa makete wa swakudya, swimakiwa swa vurimi na vukorhokeri.

Xikongomelonkulu xa ku nyika maphasele ya misava leyi i ku cinca misava ya vurimi hi ku kurisa rixaka rintshwa ra van'wampurasi.

Ku lombisa misava ehansi ka swiyimo swa kahle hi ndlela leyi swi fanele ku va endla leswaku va hleketa leswikulu; kungari ku kurisa mabindzu ya vona ntsena kambe ku antswisa rifumu ra avelano na ndzalo eka miganga leyi va rimaka eka yona.

Va fanele ku horisa miavano ya matimu ya hina. Va fanele ku herisa ntlovelo wa leswaku i van'wampurasi va valungu ntsena lava nga humelela eAfrika-Dzonga, naswona van'wampurasi va vantima hi lava 'va ha sungulaka.'

Eka ku tirha misava leyi; eka ku yi cinca yi va leyi vuyeriwa, hakunene va ta cinca matlhari ya va swikommu. Va ta hundzuka swikandza swa tiko swa ndzivalelano.

# Masivelelelo ya vuyimani bya vana

**KU VA MUYIMANA** u ri mukondloandzidiyi swi nga kanganyisa vutomi bya wena hinkwabyo, kambe ku na tindlela to ku sivela eka vuyimani byo ka byi nga kunguhatiwanga.

**K**u na tindlela to hlaya to sive-la vuyimani bya vana, ku katsa ku hlawula ku ka u nga endli timhaka ta swa masangu kukondza u tekiwa kumbe ku tiyimisela ku va na vana.

Vanhu van'wana va ehleketa leswaku ku ti khoma (ku hlawula kuka u nga endli timhaka ta swa masangu kukondza u tekiwa) I swa xikhale, loko van'wana va ehleketa leswaku I mhaka ya kahle swinene ku endla tano. Vakondloandzidiyi, hambiswirritano, va fanele ku tihlawulela vona vinyi.

Vanhu vo tala a va lavi ku rindza kukondza va tekiwa va nga si endla timhaka ta swa masangu. Naswona a va lavi ku hatlisela nchumu no endla swihoxo leswikulu. Va tala ku tibyela ku hlwela ku endla timhaka ta swa masangu kukondza

va va vakulu, va va na vutihlamuleri swinene, va va eka vunghana byo tiya na munhu un'we na ku va na ntirho, I ku endla mhaka ya kahle.

Loko u hlawula ku ka u nga endli timhaka ta swa masangu kumbe ku hlwela ku endla timhaka ta swa masangu, ku na swin'wana leswi u nga swi endlaka ku tisirhelela:

- Hlawula vanghana va wena hi vukheta. Vanghana va fanele va ku navelela leswinene naswona va fanele ku hlonipha xiboho xa wena xa leswaku a wu lavi ku endla timhaka ta swa masangu.
- Lemuka swiyimo leswi swi nga vaka swi nga hlayisekanga, ku fana na vanghana lava va nga ku nweni ka byalwa na ku teka swidzidziharisi, leswi swi nga endlaka leswaku ku va na timhaka ta swa masangu to ka ti nga

hlayisekanga.

- Lemuka vahlekisani lava va vulaka leswaku u ta etlela na vona loko u va rhandza.
- Yingisa no dyondza eka lava va nga hundza hi le ka vuyimani bya vana. Va tiva swihoxo na switandzhaku swa kona.
- Yingisa no dyondza eka vatswari va wena hi vutivi bya vona bya vutomi.

Loko u teka xiboho xa leswaku ku ka u nga endli timhaka ta swa masangu na ku hlwela ku endla timhaka ta swa masangu a hi swiboho swa kahle eka wena naswona u ngaka u nga yimi, teka nkarhi u dyondza hi nsirhelelo, ku katsa nkunguhato, lowu wu tirhisaka ndlela ya (ximekheniki kumbe xikhemikali) ku sivela vuyimani.

Ku na mikunguhato yo hlaya leyi yi tirhaka hi tindlela to hambana, kambe hinkwato ti endleriwile ku



sivela vuyimani. Yi katsa mirhi leyi tekiwaka hi nomo, leyi tivekaka tanihi 'philisi'; nkunguhato wo tlhavela; na tikhondhomu ta xinuna na ta xisati.

## Xana ndzi nga endla yini loko ndzi ri muyimana?

Loko u ehleketa leswaku u nga va u ri muyimana, yana etlilini ya le kusuhi na un'wana loyi u n'wi tshe-mbhaka ku endla xikambelo xa vuyimana.

Nhlayiso wa vuyimana (ku hlayisa n'wana loyi a ngasi velekiwaka) swi na

nkoka naswona swi tala ku sungula eka mavhiki ma nhungu. Tlilini ya laha u tshamaka kona yi nga ku pfuna hi nhlayiso wa vuyimana na mutirhi wa nhlayiso wa rihanyu u ta ku pfuna ku endla kungu-leri fambelanaka na wena na n'wana wa wena.

Loko u ri muyimana, swi na nkoka ku dya swakudya swa rihanyu lerinene, u ti olola, u etlela swi ringanela no papalata swidzidziharisi na byalwa.

*\*Hungu leri a ri tisiwa eka n'wina hi Ndzawulo ya rihanyu ya KwaZulu-Natal.*

## Applicants urged to appeal rejected R350 claims

**T**he South African Social Security Agency (SASSA) has urged people to send through their appeals after experiencing an increased number of rejected applications for the R350 COVID-19 grant.

According to the agency, this is attributed to several factors such as incorrect details provided by South Africans who were applying for the grant and information received from institutions such as the Unemployment Insurance Fund and South

African Revenue Service databases.

Meanwhile, SASSA said it saw another spike in declined applications in August after it introduced an additional step in the form of a means test.

"This was done to ensure that the requirement for applicants to have no income was met," SASSA explained.

However, following engagement with the Department of Social Development, parties agreed to reconsider the use of the means test through the banks as a criterion to deter-

mine eligibility.

"This will affect the approximately 1.9 million people, who have been receiving the grant to date but who were declined in August," SASSA said.

An Auditor-General report recently identified about 30 000 undeserving applicants, who received the grant while not meeting the qualifying criteria.

"In response to this finding, SASSA reviewed and strengthened its controls with regard to the evaluation of applications," the agency said.

SASSA said applications are now considered on their merits on a month-to-month basis, meaning that an application can be approved for one month and rejected the following month if, for instance, their financial situation changed.

"This has become more prevalent with the lockdown levels easing, allowing for some sectors of the economy to return to work, and thus reducing the number of severely distressed citizens."

However, despite the reduced levels of lockdown,

SASSA said it was cognisant that the pandemic had taken its toll and many people were still without an income.

"All applicants whose applications are declined have the right to appeal against the decision," SASSA said, adding that it is currently dealing with about 60 000 appeals.

**SASSA is encouraging people to send their appeals to [covid19srdap-peals@sassa.gov.za](mailto:covid19srdap-peals@sassa.gov.za). – SAnews.gov.za**